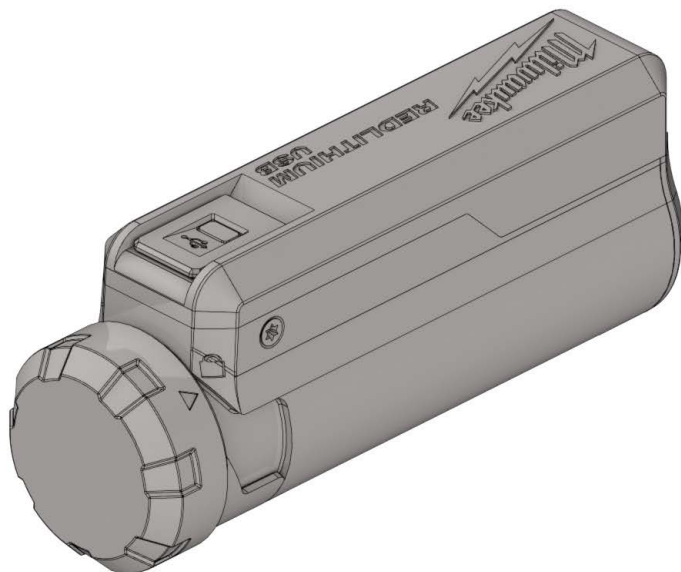




Nothing but **HEAVY DUTY.**



L4 PPS

- (EN) User Manual
- (ZH) 操作指南
- (ZH) 操作指南
- (KO) 사용시 주의사항
- (TH) คู่มือการใช้งาน
- (ID) Buku Petunjuk Pengguna
- (VI) Cẩm nang hướng dẫn sử dụng
- (JA) ユーザーマニュアル

TECHNICAL DATA		L4 PPS
Input		5 V DC, 0.1 - 2.1 A
Charger output		4 V DC, 2.1 A
USB max output		5 V DC, 2.1 A
Battery catalogue no.		L4B2, L4B3
Volts		4 V DC
Operating temperature		
Battery and charger		+4°C – +40°C
Battery		-20°C – +60°C

⚠ WARNING! Read and understand all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Read and save all instructions for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The manual contains important safety and operating instructions for the REDLITHIUM USB charger catalogue no. L4 PPS and battery catalogue no. L4B2, L4B3.

Charge only REDLITHIUM USB batteries in the REDLITHIUM USB charger. Other types of batteries may cause personal injury and damage.

Before using the battery and charger, read the operator's manual, your tool operator's manual, and all labels on the battery pack, charger, and tool.

Use only with listed/certified ITE power supply. Other power supplies may result in a risk of fire, electric shock, or personal injury.

Avoid dangerous environments. Do not charge the battery pack in rain, snow, damp, or wet locations. Do not use the battery pack or charger in the presence of explosive atmospheres (gaseous fumes, dust, or flammable materials) because sparks may be generated when inserting or removing battery pack, possibly causing fire.

Charge in a well-ventilated area. Do not block the charger vents. Keep them clear to allow proper ventilation. Do not allow smoking or open flames near a charging battery. Vented gases may explode.

Maintain the cord. When unplugging the charger, pull the plug rather than the cord to reduce the risk of damage to the electrical plug and cord. Never carry the charger by its cord. Keep the cord from heat, oil, and sharp edges. Make sure that the cord will not be stepped on, tripped over, or subjected to damage or stress. Do not use the charger with a damaged cord or plug. Have a damaged charger replaced immediately.

Use only recommended attachments. The use of an attachment not recommended or sold by the battery charger or battery manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or personal injury.

To reduce the risk of electric shock, always unplug the charger before cleaning or maintenance.

Do not burn or incinerate the battery packs. Battery packs may explode, causing personal injury, or damage. Toxic fumes and materials are created when battery packs are burned.

Do not crush, drop, or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over, or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on).

Do not disassemble. Incorrect reassembly may result in the risk of electric shock, fire, or exposure to battery chemicals. If it is damaged, take it to a MILWAUKEE service centre.

Battery chemicals cause serious burns. Never allow contact with skin, eyes, or mouth. If a damaged battery leaks battery chemicals, use rubber or neoprene gloves to dispose of it. If the skin is exposed to battery fluids, wash with soap and water and rinse with vinegar. If eyes are exposed to battery chemicals, immediately flush with water for 20 minutes and seek medical attention. Remove and dispose of contaminated clothing.

Do not short circuit. A battery pack will short circuit if a metal object makes a connection between the positive and negative contacts on the battery pack. Do not place the battery pack near anything that may cause a short circuit, such as coins, keys, or nails in your pocket. Do not allow fluids to flow into the battery pack. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit. A short-circuited battery pack may cause fire, personal injury, and product damage.

Store the battery pack and charger in a cool, dry place. Do not store the battery pack where temperatures may exceed 50°C, such as in direct sunlight, a vehicle, or metal building during the summer.

The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

BATTERIES

MAINTENANCE AND STORAGE

Do not expose the battery pack or cordless tools to water or rain or allow them to get wet. This causes damage to the product and battery pack. Do not use oil or solvents to clean or lubricate your battery. The plastic casing will become brittle and crack, causing a risk of injury.

Store batteries at room temperature away from moisture. Do not store in damp locations where corrosion of terminals may occur. As with other battery types, permanent capacity loss can result if the pack is stored for long periods of time at high temperatures (over 50°C). MILWAUKEE Li-Ion batteries maintain their charge during storage longer than other battery types. After 6 months of storage, charge the battery as normal.

⚠ WARNING! To reduce the risk of injury or explosion, never burn or incinerate a battery pack even if it is damaged, dead, or completely discharged. When burned, toxic fumes and materials are created.

ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the product, battery pack, or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national, and international provisions and regulations.

Batteries can be transported by road without further requirements.

Commercial transport of lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods Regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that the battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that the battery pack is secured against movement within the packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leaking.
- Check with the forwarding company for further advice.

DISPOSING OF MILWAUKEE LI-ION BATTERY

MILWAUKEE Li-ion batteries are more environmentally friendly than some other types of power tool batteries. Always dispose of your battery according to federal,

state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

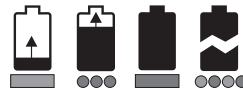
Even discharged batteries contain some energy. Before disposing, use electrical tape to cover the terminals to prevent the battery from shorting, which could cause a fire or explosion.

CHARGER

⚠ WARNING! Charge REDLITHIUM USB batteries in the REDLITHIUM USB charger only. Other types of batteries may cause personal injury and damage.

How to charge the battery pack

1. Plug the USB cable into a power source, such as an AC wall adaptor, computer, or car port.
 2. Insert the micro-USB into the micro-USB port.
 3. Turn the charger cap and remove the cap.
 4. Align the battery arrow with the charger arrow and insert the battery pack completely.
 5. Line up the arrows on the cap with the battery pack holder and turn the cap to lock.
 6. The indicator light will display the charging status:
- Red solid: Charging, 0-79% charged
 - Green flashing: Charging, 80-99% charged
 - Green solid: 100% Charged
 - Red/green flashing: Damaged or faulty battery



If the light indicator flashes red and green, check that the battery is fully seated into the bay. Remove the battery pack and reinsert it. If the light continues to flash red and green, the battery may be extremely hot or cold, or wet. Allow the battery pack to cool down, warm up, or dry out and then reinsert it. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service centre.

FUEL GAUGE

When the charger is unplugged and a battery pack is inserted, push the battery button to illuminate the indicator light. This displays the current battery charge:

- Red Flashing: 0-3% remaining
- Red Solid: 3-10% remaining
- Yellow Solid: 11-49% remaining
- Green Solid: 50-100% remaining

⚠ WARNING! To reduce the risk of injury, always unplug the charger and remove the battery from the charger before performing any maintenance. The charger and battery have no internal serviceable parts. Never disassemble the battery pack or charger.

MAINTENANCE AND STORAGE

Store your charger in a cool, dry place.

As a general practice, it is best to unplug battery chargers and remove the batteries when not in use. However, if the charger and battery are left plugged in, no battery damage will occur.

⚠ WARNING! To reduce the risk of injury and damage, never immerse the battery pack or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

CLEANING

Clean out dust and debris from charger vents and electrical contacts by blowing with compressed air. Use only mild soap and a damp cloth to clean the battery pack and charger, keeping away from all electrical contacts. Certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia, and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around batteries, charger, or tools.

USING THE USB A PORT

The USB A port can be used to charge a cell phone, or other personal device that is in compliance with the USB standard. To turn on the USB, press the battery button. The USB A port remains on until it fully charges the product before turning off automatically.

NOTE: USB A Port (for device charging) is shut down when the battery is charging.

SYMBOLS



CAUTION! WARNING! DANGER!



Read the operator's manual.



Volts



Direct current



Amps



Class III protection



This charger was only suitable for indoor use. Never expose the charger to rain.



Time-lag fuse 3.0 A



Do not dispose electric tools, batteries/ rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.

REDLITHIUM is a trade mark of Techtronic Cordless GP.

技術數據		L4 PPS
輸入		5 V DC, 0.1 – 2.1 A
充電器輸出		4 V DC, 2.1 A
USB最大輸出		5 V DC, 2.1 A
電池型號		L4B2, L4B3
電壓		4 V DC
操作溫度		
電池及充電器		+4° C – +40° C
電池		-20° C – +60° C

⚠ 警告！ 閱讀及了解所有安全警告和說明。不遵循這些警告和說明會導致電擊、火災和/或嚴重傷害。閱讀並保存所有說明以供將來參考。

重要的安全說明

本說明書包含REDLITHIUM USB充電器型號 L4 PPS 及電池型號 L4B2, L4B3 的重要安全及操作說明。

只可以使用REDLITHIUM USB電池充電器為REDLITHIUM USB 電池充電。其他類型的電池可能會造成人身傷害。

使用電池組及充電器前，請閱讀本操作說明書、工具和充電器說明書以及在電池、充電器及工具上所有應用的標籤。

僅與列出/認證的 ITE 電源一起使用。其他電源可能會導致火災、電擊或人身傷害的風險。

避免危險的環境。請勿在雨、雪、潮濕或濕的地方給電池充電。在爆炸性環境（氣體煙霧、灰塵或易燃材料）存在的情況下，切勿使用電池組或充電器，因為插入或取出電池組時可能會產生火花，可能引起火災。

在通風良好的地方充電。不要堵塞充電器通風口。保持清潔，以確保通風良好。切勿在充電電池附近吸煙或生火。排出的氣體可能會爆炸。

維修電線。斷開充電器連接時，請拔插頭而不是電源線，以減少損壞電源插頭和電源線的風險。切勿以電源線搬運充電器。保持電源線遠離熱源、油污和鋒利邊緣。確保電線不會被踩踏、絆倒、受損壞或受壓力。電源線或插頭損壞的情況下，切勿使用充電器。立即更換已損壞的充電器。

僅使用建議的配件。使用非製造商推薦或出售的電池充電器或電池組，可能會導致火災、電擊或人身傷害。

為了降低電擊風險，請務必在清潔或維護前移除充電器。

不要燃燒或焚燒電池組。電池組可能爆炸，造成人身傷害或受傷。燃燒電池組時會產生有毒煙霧及材料。

請勿擠壓、掉落或損壞電池組。切勿使用有猛烈撞擊、曾經掉落、翻倒，或以任何方式損壞（例如，用釘子刺穿、用錘子敲擊、踩到）的電池組或充電器。

切勿拆卸。不正確的重新組裝可能會導致觸電、火災或接觸電池化學品的風險。如果產品損壞，請帶到MILWAUKEE維修中心。

燃燒電池組時會產生有毒煙霧及材料。切勿接觸皮膚、眼睛或嘴巴。如果損壞的電池組洩漏電池化學物

質，請使用橡膠或氯丁橡膠手套進行處理。不正確的重新組裝可能會導致觸電、火災或接觸電池化學品的風險。如果眼睛接觸到電池化學物質，請立即用水沖洗20分鐘並就醫。去除並處理受污染的衣服。

切勿將電池正負極短路。如果金屬物體在電池組的正極和負極之間連接，電池組將會短路。請勿將電池放在任何可能導致短路的物品上，例如您口袋裡的硬幣、鑰匙或指甲。不要讓液體流入電池組。腐蝕性或導電性流體（如海水、某些工業化學品、以及漂白劑或含漂白劑的產品等）都會導致短路。短路的電池可能導致火災、人身傷害和產品損壞。

將電池組及充電器儲存在附涼及乾燥的地方。在夏季，請勿將電池組存放在溫度超過50° C的地方，如陽光直射、汽車內或金屬建築物內。

本產品不應由身體、感官或精神能力下降，或是缺乏經驗或知識的人員（包括孩子）使用。除非他們已經獲得了法律上對其安全負責的人授予使用本產品的安全說明。應監督兒童以確保他們不會將產品當作玩具。

電池

維修及存放

切勿將電池組或無線工具暴露在水中或雨中，或讓它們沾水。這可能會損壞產品及電池組。切勿使用油或溶劑清潔或潤滑電池組。塑料外殼會變脆且有裂紋，造成人身傷害。

將電池組存放在室溫中，遠離潮濕的地方。潮濕的地方可能令端子腐蝕，切勿存放在這類地方。跟其他電池類型一樣，如果長時間在高溫（超過50° C）下存放，有可能造成永久性容量損失。在存放時，MILWAUKEE鋰電池比其他電池組更能保持充電量。存放6個月後，需要正常充電。

⚠ 警告！ 為了降低受傷或爆炸的風險，即使電池組已損壞，無法使用或完全放電，請勿將電池組燒壞或焚燒。燃燒時可能產生有毒煙霧及物質。

附加電池安全警告

⚠ 警告！ 為了減少因短路而導致火災、人身傷害和產品損壞的風險，請勿將工具、電池組或充電器浸沒在流體中或使流體流入其中。腐蝕性或導電性流體（如海水、某些工業化學品、以及漂白劑或含漂白劑的產品等）都會導致短路。

運輸鋰電池

鋰離子電池須受制於危險品法例的要求。

運送鋰電池必須在符合當地、國家及國際標準及法例的情況下進行。

使用者可於陸地上運送電池而毋須受限；

第三方負責的商業式鋰電池運送須受制於危險品法例。運送的預備及過程必須由受專業訓練的人士進行，亦必須得到專家在場監管。

運送電池時：

請確保電池接觸終端受到嚴密保護及經過絕緣，防止短路；

請確保電池組妥善包裝，防止碰撞磨擦；

切勿運送已有裂痕或已有洩漏的電池。

建議與速遞公司緊密聯繫以獲得進一步資訊。

處理MILWAUKEE鋰離子電池組

MILWAUKEE鋰離子電池組比其他類型的電動工具電池組更環保。請務必根據聯邦、州和當地法規處理您的電池組。聯繫您所在地區的回收機構以獲取回收地點資訊。

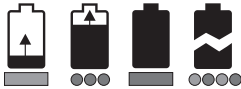
即使已放電的電池組也含有一些能量。在處理之前，請使用電工膠帶覆蓋端子，以防止電池組短路，從而避免因短路而導致的火災或爆炸的可能性。

充電器

警告！ 只可以使用REDLITHIUM USB電池充電器為REDLITHIUM USB 電池充電。其他類型的電池可能會造成人身傷害。

如何為電池充電？

1. 將USB電纜插入交流電源適配器，電腦或汽車端口等電源。
2. 將micro-USB插頭插入micro-USB端口。
3. 轉動充電器蓋並取下蓋子。
4. 對齊電池及充電器的箭頭，並完全插入電池組。
5. 對齊蓋子上的箭頭與電池組支架，然後轉動蓋子到鎖定位置。
6. 指示燈將顯示充電狀態：
 - 亮起的紅燈：充電中，0-79% 充電
 - 閃爍的綠燈：充電中，80-99% 充電
 - 亮起的綠燈：100% 充電
 - 閃爍的紅燈/綠燈：電池組受損或出現故障



如果紅色及綠色指示燈閃爍，請檢查電池是否完全插入托架。取出電池並重新插入。如果指示燈持續閃爍紅色和綠色，電池可能會極熱或過冷或潮濕。讓電池冷卻，預熱或乾燥，然後重新插入。如果問題仍然存在，請聯繫MILWAUKEE服務中心。

電量計

拔下充電器並插入電池組時，按下電池按鈕，指示燈會亮起。將顯示當前的電池電量：

- 紅燈閃爍：剩餘0-3%
- 紅燈亮起：剩餘3-10%
- 黃燈亮起：剩餘11-49%
- 綠燈亮起：剩餘50-100%

警告！ 為了減少受傷的危險，在進行任何維護之前，請務必拔掉充電器，然後將電池或控制器取出。充電器和電池組沒有內部可維修部件。切勿拆卸電池組或充電器。

維修及存放

應存放充電器在陰涼乾燥的地方。

一般情況下，當不使用電池時，最好將充電器跟電源斷開，並且取出電池。但是，如果將充電器和電池組插入電源，不會損壞電池組。

警告！ 為了降低受傷和損壞的危險，切勿將電池或充電器浸入液體中或讓液體流入其中。

清潔

通過吹入壓縮空氣以清潔充電器通風口和電觸點上的灰塵和碎屑。只能使用溫和的肥皂和濕布清潔電池和充電器，清潔時遠離所有電氣觸點。某些清潔劑和溶劑對塑料和其他絕緣部件有損害。其中一些包括汽油、松節油、漆稀釋劑、油漆稀釋劑、氯化清潔溶劑、氨和含氨的家用洗滌劑。切勿在電池、充電器或工具周圍使用易燃或易燃溶劑。

使用USB A端口

USB A 端口可用於為手機或其他符合 USB 標準的個人設備充電。如要啟動 USB，請按電池按鈕。USB A 端口保持啟動狀態，直到它為產品充滿電後自動關閉。

注意：在電池充電時，USB A 端口（用於設備充電）會關閉。

符號



注意！警告！危險！



閱讀操作手冊。



電壓



直流電



Amps



第III類電子保護



本產品僅供室內使用。切勿將產品暴露
在雨中。



延時保險絲 3.0 A



勿將用過的電動工具、電池/充電電池與
家庭廢棄物混合。當電動工具和電池達到
使用壽命時，必須單獨收集，並送至環保
回收機構。請與當地相關部門或經銷商聯
繫，了解回收建議和收集地點。

REDLITHIUM 是Techtronix Cordless GP的商標。

技术数据	L4 PPS
输入	5 V DC, 0.1 – 2.1 A
充电器输出	4 V DC, 2.1 A
USB最大输出	5 V DC, 2.1 A
电池型号	L4B2, L4B3
电压	4 V DC
操作温度	
电池及充电器	+4° C – +40° C
电池	-20° C – +60° C

⚠ 警告！ 阅读并了解所有安全警告和说明。不遵照以下警告和说明会导致电击、着火和/或严重伤害。
阅读并保存所有说明以供将来参考。

重要的安全说明

本说明书包含REDLITHIUM USB充电器目录 L4 PPS 及 REDLITHIUM USB电池 L4B2, L4B3 的重要安全及操作说明。

只可以使用REDLITHIUM USB电池充电器为REDLITHIUM USB 电池充电。其他类型的电池可能会造成人身伤害。

使用电池组及充电器前，请阅读本操作说明书、工具和充电器说明书以及在电池、充电器及工具上所有应用的标签。

仅与列出/认证的 ITE 电源一起使用。其他电源可能会导致火灾、电击或人身伤害的风险。

避免危险的环境。请勿在雨、雪、潮湿或湿的地方给电池充电。在爆炸性环境（气体烟雾，灰尘或易燃材料）存在的情况下，切勿使用电池组或充电器，因为插入或取出电池组时可能会产生火花，可能引起火灾。

在通风良好的地方充电。不要堵塞充电器通风口。保持清洁，以确保通风良好。切勿在充电电池附近吸烟或生火。排出的气体可能会爆炸。

维修电线。断开充电器连接时，请拔插头而不是电源线，以减少损坏电源插头和电源线的风险。切勿以电源线搬运充电器。保持电源线远离热源、油污和锋利边缘。确保电线不会被踩踏、绊倒、受损坏或受压力。电源线或插头损坏的情况下，切勿使用充电器。立即更换已损坏的充电器。

仅使用建议的配件。使用不推荐或非电池充电器或电池组供应的配件会导致火灾、电击或人身伤害。

为了降低电击风险，请务必在清洁或维护前取下电池组。

不要燃烧或焚烧电池组。电池组可能爆炸，造成人身伤害或受伤。燃烧电池组时会产生有毒烟雾及材料。

请勿挤压，掉落或损坏电池组。切勿使用有猛烈撞击、曾经掉落、翻倒，或以任何方式损坏（例如，用钉子刺穿、用锤子敲击、踩到）的电池组或充电器。

切勿拆卸。不正确的重新组装可能会导致触电、火灾或接触电池化学品的风险。如果产品损坏，请带到美沃奇维修中心。

燃烧电池组时会产生有毒烟雾及材料。切勿接触皮肤、眼睛或嘴巴。如果损坏的电池组泄漏电池化学物

质，请使用橡胶或氯丁橡胶手套进行处理。不正确的重新组装可能会导致触电、火灾或接触电池化学品的风险。如果眼睛接触到电池化学物质，请立即用水冲洗20分钟并就医。去除并处理受污染的衣服。

切勿将电池正负极短路。如果金属物体在电池组的正极和负极之间连接，电池组将会短路。请勿将电池放在任何可能导致短路的物品上，例如您口袋里的硬币、钥匙或指甲。不要让液体流入电池组。腐蚀性或导电性流体（如海水、某些工业化学品、以及漂白剂或含漂白剂的产品等）都会导致短路。短路的电池可能导致火灾、人身伤害和产品损坏。

将电池组及充电器储存在附凉及干燥的地方。在夏季，请勿将电池组存放在温度超过50°C的地方，如阳光直射、汽车内或金属建筑物内。

本产品不应由身体、感官或精神能力下降，或是缺乏经验或知识的人员（包括孩子）使用。除非他们已经获得了法律上对其安全负责的人授予使用本产品的安全说明。儿童不得在没有监督的情况下进行清洁和用户维护。

电池

维修及存放

切勿将电池组或无线工具暴露在水中或雨中，或让它们沾水。这可能会损坏产品及电池组。切勿使用油或溶剂清洁或润滑电池组。塑料外壳会变脆且有裂纹，造成人身伤害。

将电池组存放在室温中，远离潮湿的地方。潮湿的地方可能令端子腐蚀，切勿存放在这类地方。跟其他电池类型一样，如果长时间在高温（超过50° C）下存放，有可能造成永久性容量损失。在存放时，美沃奇锂电池比其他电池组更能保持充电量。存放6个月，需要正常充电。

⚠ 警告！ 为了降低受伤或爆炸的风险，即使电池组已损坏，无法使用或完全放电，请勿将电池组烧坏或焚烧。燃烧时可能产生有毒烟雾及物质。

附加电池安全警告

⚠ 警告！ 为了减少因短路而导致火灾、人身伤害和产品损坏的风险，请勿将工具、电池组或充电器浸没在流体中或使流体流入其中。腐蚀性或导电性流体（如海水、某些工业化学品、以及漂白剂或含漂白剂的产品等）都会导致短路。

锂电池的运输

锂电池属于危险货品并受制于危险货物运输条例。

此电池的运输必须遵守地方、国家和国际法律规定。

用户在公路上运输此电池组不必遵守特殊规定；

锂电池的商业性运输受制于危险货物运输条例的规定。运输准备和运输必须由受过专业培训的人员进行。全程必须由专业人员监督。

运输电池时必须注意到下列事项：

为避免短路，必须确保电池接点的保护和绝缘；

确保包装中的电池包不会滑动；

严禁运输已损坏或已产生泄漏的电池。

处理美沃奇锂离子电池组

美沃奇锂离子电池组比其他类型的电动工具电池组更环保。请务必根据联邦、州和当地法规处理您的电池组。联系您所在地区的回收机构以获取回收地点资讯。

即使已放电的电池组也含有一些能量。在处理之前，请使用电工胶带覆盖端子，以防止电池组短路，从而避免因短路而导致的火灾或爆炸的可能性。

充电器

警告！ 只可以使用REDLITHIUM USB电池充电器为REDLITHIUM USB 电池充电。其他类型的电池可能会造成人身伤害。

如何为电池充电？

1. 将USB电缆插入交流电源适配器，电脑或汽车端口等电源。
2. 将micro-USB插头插入micro-USB端口。
3. 转动充电器盖并取下盖子。
4. 对齐电池及充电器的箭头，并完全插入电池组。
5. 对齐盖子上的箭头与电池组支架，然后转动盖子到锁定位置。
6. 指示灯将显示充电状态：
 - 亮起的红灯：充电中，0-79%充电
 - 闪烁的绿灯：充电中，80-99%充电
 - 亮起的绿灯：100% 充电
 - 闪烁的红灯/绿灯：电池组受损或出现故障



如果红色及绿色指示灯闪烁，请检查电池是否完全插入托架。取出电池并重新插入。如果指示灯持续闪烁红色和绿色，电池可能会极热或过冷或潮湿。让电池冷却，预热或干燥，然后重新插入。如果问题仍然存在，请联系美沃奇服务中心。

电量计

按下充电器并插入电池组时，按下电池按钮，指示灯会亮起。将显示当前的电池电量：

- 红灯闪烁：剩余 0-3%
- 红灯亮起：剩余 3-10%
- 黄灯亮起：剩余 11-49%
- 绿灯亮起：剩余 50-100%

警告！ 为了减少受伤的危险，在进行任何维护之前，请务必拔掉充电器，然后将电池或控制器取出。

充电器和电池组没有内部可维修部件。切勿拆卸电池组或充电器。

维修及存放

应存放充电器在阴凉干燥的地方。

一般情况下，当不使用电池时，最好将充电器跟电源断开，并且取出电池。但是，如果将电池组插入电源，就不会损坏电池组。

警告！ 为了降低受伤和损坏的危险，切勿将电池或充电器浸入液体中或让液体流入其中。

清洁

通过吹入压缩空气以清洁充电器通风口和电触点上的灰尘和碎屑。只能使用温和的肥皂和湿布清洁电池和充电器，清洁时远离所有电气触点。某些清洁剂和溶剂对塑料和其他绝缘部件有损害。其中一些包括汽油、松节油、漆稀释剂、油漆稀释剂、氯化清洁剂、氨和含氨的家用洗涤剂。切勿在电池、充电器或工具周围使用易燃或易燃溶剂。

使用USB A端口

USB A 端口可用于为手机或其他符合 USB 标准的个人设备充电。如要启动 USB，请按电池按钮。USB A 端口保持启动状态，直到它为产品充满电后自动关闭。

注意：在电池充电时，USB A 端口（用于设备充电）会关闭。

符号



注意！警告！危险！



阅读操作手册。



电压



直流电



Amps



第III类电气保护



本产品仅适用于室内使用。切勿将产品暴露雨中。



延时保险丝 3.0 A



勿将用过的电动工具、电池/充电电池与家庭废弃物混合。当电动工具和电池达到使用寿命时，必须单独收集，并送至环保回收机构。请与当地主管部门或经销商联系，了解回收建议和收集地点。

REDLITHIUM 是Techtronic Cordless GP的商标。

产品中有害物质的名称及含量						
部件名称	有害物质					
	铅及其化合物 (Pb)	汞及其化合物 (Hg)	镉及其化合物 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部分	○	○	○	○	○	○
非金属部分	○	○	○	○	○	○
印刷电路板	X	○	○	○	○	○
灯头组件	○	○	○	○	○	○
AC线	○	○	○	○	○	○
开关	○	○	○	○	○	○
本表格依据SJ/T 11364的规定编制。 “0”：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。 “X”：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。						

기술 데이터		L4 PPS
입력		5 V DC, 0.1 – 2.1 A
충전기 출력		4 V DC, 2.1 A
USB 최대 출력		5 V DC, 2.1 A
배터리 카탈로그 번호		L4B2, L4B3
전압(볼트)		4 V DC
작동 온도		
배터리 및 충전기		+4°C – +40°C
배터리		-20°C – +60°C

⚠ 경고! 안전 경고 및 지침을 모두 주의하여 읽고 숙지하십시오. 경고 문구와 설명서를 준수하지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상이 초래될 수 있습니다. 모든 지침서는 읽은 후 다음에 참조할 수 있도록 잘 보관해 두십시오.

중요 안전 지침.

이 설명서에는 REDLITHIUM USB 충전기 카탈로그 번호 L4 PPS 및 배터리 카탈로그 번호 L4B2, L4B3에 대한 중요한 안전 및 작동 지침이 포함되어 있습니다.

REDLITHIUM USB 충전기에 들어 있는 REDLITHIUM USB 배터리만 충전하십시오. 다른 유형의 배터리를 사용하면 인명 피해 및 제품 손상을 일으킬 수 있습니다.

배터리 및 충전기를 사용하기 전에 사용 설명서, 공구 사용 설명서 및 배터리 팩, 충전기 및 공구의 모든 라벨을 읽으십시오.

등록/인증된 ITE 전원 공급 장치만 사용하십시오. 다른 전원 공급 장치는 화재 위험, 전기 쇼크 또는 개인 부상을 초래할 수 있습니다.

위험한 환경에 노출되지 않도록 하십시오. 비, 눈, 축축하거나 젖은 장소에서 배터리 팩을 충전하지 마십시오. 배터리 팩 삽입 또는 제거 시 스파크가 발생하여 화재가 야기될 수 있으므로 폭발성 대기(가스 기체, 먼지 또는 인화성 물질)가 있는 장소에서 배터리 팩이나 충전기를 사용하지 마십시오.

환기가 잘 되는 구역에서 충전하십시오. 충전기 환기구를 차단하지 마십시오. 충전기 환기구를 청결한 상태로 유지하여 적절한 환기가 제공되도록 하십시오. 충전용 배터리 근처에서 담배를 피우거나 개방 화염을 허용하지 마십시오. 배출되는 가스가 폭발할 수 있습니다.

전선을 유지 관리하십시오. 충전기를 분리할 때 코드 대신 플러그를 당겨 전기 플러그와 코드 손상 위험을 줄이십시오. 충전기를 코드로 운반하지 마십시오. 열, 기름 및 날카로운 모서리에서 코드를 멀리하십시오. 코드가 밟히거나 걸려 넘어 지거나 손상되거나 변형되지 않도록 하십시오. 코드나 플러그가 손상된 충전기를 사용하지 마십시오. 손상된 충전기를 즉시 교체하십시오.

권장된 액세서리만 사용하십시오. 배터리 충전기 또는 배터리 제조업체에서 권장하거나 판매하지 않는 부속품을 사용할 경우, 화재, 감전 또는 부상의 위험이 있습니다.

감전의 위험을 줄이기 위해서 청소나 유지보수하기 전에 충전기를 항상 분리하십시오.

배터리 팩을 태우거나 소각하지 마십시오. 배터리 팩이 폭발하여 화재 또는 손상을 일으킬 수 있습니다. 배터리 팩이 연소될 때 독성 연무와 독성 물질이 발생됩니다.

배터리 팩을 분쇄하거나 떨어뜨리거나 파손하지 마십시오. 강한 충격을 받았거나 떨어뜨렸거나 내용물이 넘쳤거나 어떤 식으로든(예: 못으로 뚫거나 망치로 치거나 발로 밟아) 손상된 배터리 팩이나 충전기는 사용하지 마십시오.

분해하지 마십시오. 잘못 재조립하면 감전, 화재 또는 배터리 화학물질 노출의 위험이 발생할 수 있습니다. 손상된 경우에는 MILWAUKEE 서비스 센터로 가지고 오시기 바랍니다.

배터리 화학물질은 심한 화상을 유발합니다. 절대로 피부, 눈 또는 입에 닿지 않도록 주의하십시오. 손상된 배터리에서 배터리 화학물질이 누출되는 경우 고무 장갑이나 네오프렌 장갑을 끼고 안전하게 배터리 팩을 폐기하십시오. 배터리 팩이 피부에 닿았을 경우 비누와 물로 씻고 식초로 헹구십시오. 눈에 배터리 화학물질이 묻은 경우에는 즉시 흐르는 물로 20분간 씻어낸 후 의사의 진찰을 받으십시오. 오염된 의복은 벗어서 폐기하십시오.

회로를 단락시키지 마십시오. 배터리 팩의 양극 점접과 음극 점접 사이를 금속 물체로 연결할 경우 배터리 팩 회로가 단락됩니다. 배터리 팩을 포켓에 들어 있는 동전, 키 또는 못과 같이 단락 회로를 야기할 수 있는 물건 근처에 두지 마십시오. 배터리 팩으로 유체를 흘려보내지 마십시오. 해수, 특정한 산업용 화학 물질 및 표백제 또는 표백제 함유 제품 같은 부식성 또는 전도성 유체 등은 단락 회로를 야기할 수 있습니다. 회로가 단락된 배터리 팩으로 인해 화재, 작업자 부상 및 제품 손상이 발생할 수 있습니다.

배터리 팩과 충전기는 시원하고 건조한 곳에 보관하십시오. 하절기에는 직사광선, 차량 또는 금속 구조물과 같이 온도가 50°C를 초과할 수 있는 곳에 배터리 팩을 보관하지 마십시오.

신체적, 지적적, 정신적 능력이 떨어지는 사람(어린이 포함) 또는 경험과 지식이 부족한 사람은 본 제품을 사용할 수 없습니다. 단, 안전에 대해 책임을 지는 인원으로부터 제품 사용에 관해 감독이나 교육을 받은 경우는 예외입니다. 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.

배터리

유지 관리 및 보관

배터리 팩이나 무선 공구를 물이나 비에 노출하거나 젖게 하지 마십시오. 그렇지 않으면 제품과 배터리

팩이 손상될 수 있습니다. 오일 또는 용제를 사용하여 팩을 청소하거나 윤활시키지 마십시오. 플라스틱 케이스가 깨지고 균열이 발생하여 부상 위험을 야기할 수 있습니다.

배터리는 습기를 피해 실온으로 보관하십시오. 단자 부식이 발생할 수 있는 습기 많은 장소에 보관하지 마십시오. 다른 유형의 배터리와 마찬가지로, 고온(50°C 이상)에서 장시간 동안 팩을 보관할 경우 용량이 영구적으로 손실될 수 있습니다. MILWAUKEE 리튬 이온 배터리는 다른 유형의 배터리보다 오랫동안 보관 중에 충전 상태를 유지합니다. 6개월 보관 후 배터리를 정상적으로 충전합니다.

⚠ 경고! 상해 또는 폭발 위험을 줄이기 위해, 배터리 팩이 손상되거나 고장이거나 완전 방전되었다 하더라도 절대로 배터리 팩을 연소하거나 소각하지 마십시오. 연소할 경우 독성 연무와 독성 물질이 발생합니다.

추가 배터리 안전 주의 사항

⚠ 경고! 단락 회로로 인한 화재, 작업자 부상 및 제품 손상 위험을 줄이려면 톨, 배터리 팩 또는 충전기를 유체에 침수시키거나 유체가 내부로 흘러들어가지 않도록 해야 합니다. 해수, 특정한 산업용 화학 물질 및 표백제 또는 표백제 함유 제품 같은 부식성 또는 전도성 유체 등은 단락 회로를 야기할 수 있습니다.

리튬 배터리의 운송

리튬 이온 배터리는 위험물 법률 요건의 적용을 받습니다.

이 배터리는 현지, 국내 및 국제 규정과 법규에 따라 운송해야 합니다.

배터리는 추가 요구 사항 없이 도로를 통해 운송할 수 있습니다.

타사 리튬 이온 배터리의 상업적 운송은 위험물 규정에 따릅니다. 운송 준비 및 운송 작업은 적절히 교육을 이수한 개인만 수행해야 하고 그 과정에 해당 전문가가 동행해야 합니다.

배터리 운송 시 :

- 배터리 접촉면을 보호 및 차단하여 합선 위험을 방지하십시오.
- 배터리 팩이 포장 내에서 움직이지 않도록 고정시키십시오.
- 균열 또는 누출이 있는 배터리는 운송하지 마십시오.
- 추가 지침은 운송 회사에 확인하십시오.

MILWAUKEE 리튬 이온 배터리의 폐기

MILWAUKEE 리튬-이온 배터리는 다른 유형의 전동 공구 배터리보다 훨씬 환경 친화적입니다. 배터리를 폐기할 때는 항상 연방, 주 및 현지 규정에 따라 폐기하십시오. 재활용 장소에 관해서는 해당 지역의 재활용 기관에 문의하십시오.

방전된 배터리에도 에너지가 어느 정도 들어 있습니다. 따라서 폐기하기 전에 전기 테이프로 단자를 덮어 배터리에서 화재 또는 폭발 사고를 일으킬 수 있는 단락이 발생하지 않도록 방지하십시오.

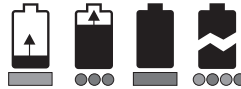
충전기

⚠ 경고! REDLITHIUM USB 충전기에 들어 있는 REDLITHIUM USB 배터리만 충전하십시오. 다른

유형의 배터리를 사용하면 인명 상해 및 제품 손상을 일으킬 수 있습니다.

배터리 팩 충전 방법

1. USB 케이블을 AC 벽면 어댑터, 컴퓨터 또는 차량 포트 같은 전원 공급 장치에 연결하십시오.
2. micro-USB를 micro-USB 포트에 삽입합니다.
3. 충전기 캡을 돌려 캡을 제거합니다.
4. 배터리 팩 화살표를 충전기 화살표와 일치시키고 배터리 팩을 완전히 삽입합니다.
5. 캡의 화살표를 배터리 팩 출력과 맞추어 정렬하고 캡을 돌려 잠급니다.
6. 표시등이 충전 상태를 표시합니다.
 - 붉은색 점등: 충전 중, 0-79% 충전됨
 - 녹색 점등: 충전 중, 80-99% 충전됨
 - 녹색 점등: 100% 충전됨
 - 붉은색/녹색 점등: 배터리 손상 또는 결함



표시등이 붉은색과 녹색으로 점멸하면 배터리가 잘 고정되었는지 확인하십시오. 배터리 팩을 분리하고 다시 끼우십시오. 표시등이 계속 붉은색과 녹색으로 점멸하면 배터리가 매우 뜨겁거나 차갑거나 젖어 있을 수 있습니다. 배터리 팩을 차갑게 하고 따뜻하게 하거나 건조시킨 다음, 다시 삽입합니다. 문제가 계속되면 MILWAUKEE 서비스 센터에 연락하십시오.

게이지

충전기의 플러그를 뽑고 배터리 팩을 삽입한 상태에서 배터리 버튼을 눌러 표시등을 켵니다. 현재 배터리 충전량이 표시됩니다.

- 붉은색 점등: 0-3% 남음
- 붉은색 점등: 3-10% 남음
- 노란색 점등: 11-49% 남음
- 녹색 점등: 50-100% 남음

⚠ 경고! 부상 위험을 줄이려면 유지 보수 작업을 수행하기 전에 항상 충전기의 플러그를 뽑고 충전기에서 배터리 팩을 제거하십시오. 충전기와 배터리 팩 내에는 경정비 가능 부품이 없습니다. 배터리 팩 또는 충전기를 분해하지 마십시오.

유지 관리 및 보관

서늘하고 건조한 장소에 보관하십시오.

일반적으로, 사용하지 않을 때는 배터리 충전기 플러그를 뽑고 배터리를 분리하는 것이 좋습니다. 하지만 충전기와 배터리 팩을 꽂은 상태로 남겨둘 경우라도 배터리 팩이 손상되지 않습니다.

⚠ 경고! 부상 및 제품 손상 위험을 줄이려면 배터리 또는 충전기를 유체에 침수시키거나 유체가 내부로 흘러들어가지 않도록 해야 합니다.

청소

압축 공기를 불어 충전기 통풍구 및 전기 접촉부에서 먼지와 이물질을 제거하십시오. 연성 비누와 젖은 헝겊만 사용하여 배터리 팩과 충전기를 청소하고 모든 전기 접촉부를 피하십시오. 특정 세척제와 솔벤트는 플라스틱과 기타 절연된 부분에 유해합니다. 이러한

세제의 일부 예로는 가솔린, 테레빈유, 래커 희석제, 페인트 희석제, 염소 처리 청소 용제, 암모니아 및 암모니아가 함유된 가정용 세제를 들 수 있습니다. 배터리, 충전기 또는 공구 주위에서 인화성 또는 연소성 용제를 사용하지 마십시오.

USB A 포트 사용

USB A 포트를 사용해 USB 표준을 준수하는 휴대폰이나 기타 개인용 기기를 충전할 수 있습니다. USB를 켜려면 배터리 버튼을 누르십시오. USB A 포트는 제품이 완전히 충전될 때까지 계속 켜져 있으며 충전이 완료되면 자동으로 꺼집니다.

참고: 배터리가 충전 중일 때는 USB A 포트(기기 충전용)가 차단됩니다.

기호



주의! 경고! 위험!



사용 매뉴얼을 숙지하십시오.



전압(볼트)



직류



암페어



클래스 III 보호



이 충전기는 실내 전용입니다. 충전기를 빗물에 노출하지 마십시오.



3.0 A 시간 지연 퓨즈



전동 공구, 배터리/충전식 배터리는 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마십시오. 수명이 다한 전동 공구와 배터리는 별도로 수거하여 환경적으로 호환되는 재생 시설로 반품해야 합니다. 재활용에 관한 조연과 수거 지점에 대해서는 지방 정부당국이나 소매업자에게 확인하십시오.

REDLITHIUM은 Techtronic Cordless GP의 상표입니다.

ข้อมูลทางเทคนิค	L4 PPS
แรงดันไฟฟ้า	5 V DC, 0.1 - 2.1 A
เอาต์พุตของเครื่องชาร์จ	4 V DC, 2.1 A
ช่อง USB จ่ายไฟสูงสุด	5 V DC, 2.1 A
หมายเลขเคสตัวล็อกแบตเตอรี่	L4B2, L4B3
โวลต์	4 V DC
อุณหภูมิการทำงาน	
แบตเตอรี่และที่ชาร์จ	+4°C – +40°C
แบตเตอรี่	-20°C – +60°C

คำเตือน! อ่านและทำความเข้าใจคำเตือนและคำแนะนำด้านความปลอดภัยทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและวิธีใช้อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เกิดเพลิงไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บรุนแรงได้

อ่านและเก็บรักษาคำแนะนำทั้งหมดไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

คู่มือนี้ประกอบด้วยคำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยและการใช้งานที่สำคัญสำหรับชุดแบตเตอรี่และแท่นชาร์จพร้อมสาย USB สำหรับแบตเตอรี่ REDLITHIUM™

ใช้ชาร์จเฉพาะแบตเตอรี่ REDLITHIUM™ เท่านั้น หากใช้ชาร์จแบตเตอรี่อื่น อาจเกิดอันตรายและได้รับบาดเจ็บได้

โปรดอ่านคู่มือการใช้งานเล่มนี้ก่อนที่จะใช้แบตเตอรี่และที่ชาร์จ รวมทั้งคู่มือการใช้งานเครื่องมือ และทุกป้ายฉลากกำกับบนก้อนแบตเตอรี่ ที่ชาร์จ และเครื่องมือ

ใช้กับแหล่งจ่ายไฟที่อยู่ในรายชื่อ/ ITE ได้รับการรับรองเท่านั้น แหล่งจ่ายไฟอาจทำให้มีความเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือได้รับบาดเจ็บ

หลีกเลี่ยงสภาพแวดล้อมที่เป็นอันตราย ห้ามชาร์จชุดแบตเตอรี่ในบริเวณที่มีฝนตก หิมะตก หรือเปียกชื้น ห้ามใช้แบตเตอรี่หรือที่ชาร์จในบรรยากาศที่มีสารที่อาจก่อให้เกิดการระเบิด (แก๊ส ฝุ่น วัตถุไวไฟ) เนื่องจากอาจเกิดประกายไฟในขณะที่ใช้หรือถอดชุดแบตเตอรี่และอาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้

ชาร์จไฟในบริเวณที่มีอากาศถ่ายเทดี ห้ามปิดขวางช่องระบายอากาศของที่ชาร์จ ดูแลให้ช่องระบายอากาศสะอาดอยู่เสมอเพื่อการระบายอากาศอย่างเหมาะสม ห้ามอนุญาตให้สูบบุหรี่หรือมีเปลวไฟใกล้กับแบตเตอรี่ที่กำลังชาร์จไฟ ถ้าช่องระบายอากาศอาจจะเปิดได้

การดูแลรักษาสายไฟ เมื่อถอดปลั๊กของที่ชาร์จ ให้ดึงที่ปลั๊ก ไม่ใช่ที่สายไฟ เพื่อลดความเสี่ยงจากการเกิดความเสี่ยงสายต่อปลั๊กและสายไฟ ห้ามม้วนสายไฟพันเครื่องชาร์จ เก็บสายให้ห่างจากความร้อน น้ำมัน และของแข็งแหลม ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีโครงสร้างดูดสายไฟ เด็ดขั้ว หรือก่อให้เกิดความเสี่ยงหากเกิดแรงดึงกับสายไฟ ห้ามใช้ตัวชาร์จที่มีสายไฟหรือปลั๊กเสียหาย เปลี่ยนที่ชาร์จที่ชำรุดใหม่ทันที

ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมที่แนะนำเท่านั้น การใช้อุปกรณ์ที่ไม่ได้แนะนำหรือจำหน่ายโดยผู้ผลิตที่ชาร์จหรือแบตเตอรี่อาจทำให้มีความเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือการบาดเจ็บของบุคคล

หากต้องการลดความเสี่ยงต่อการเกิดไฟฟ้าช็อต ให้ถอดปลั๊กที่ชาร์จออกก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเสมอ

ห้ามจุดไฟหรือเผาชุดแบตเตอรี่ แบตเตอรี่อาจจะระเบิด ทำให้บุคคลได้รับบาดเจ็บหรือความเสียหายได้ หากแบตเตอรี่ถูกเผาจะเกิดควันและวัสดุที่เป็นพิษ

อย่าบีบอัด ทำหล่น หรือทำให้แบตเตอรี่ได้รับเสียหาย อย่าใช้แบตเตอรี่หรือแท่นชาร์จที่ถูกกระแทกรุนแรง ทำหล่น หรือชำรุดไม่ว่าโดยวิธีใดๆ (เช่น ถูกแทงด้วยตะปู หุบด้วยค้อนหมุน ขึ้นเหยียบ)

ห้ามถอดแยกชิ้นส่วน การประกอบชิ้นส่วนอย่างไม่ถูกต้องมีความเสี่ยงที่จะทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจร ไฟไหม้ หรือสัมผัสกับสารเคมีในแบตเตอรี่ หากแบตเตอรี่ได้รับความเสียหาย ให้นำไปยังศูนย์บริการ MILWAUKEE

สารเคมีของแบตเตอรี่ทำให้เกิดผลใหม่ที่รุนแรง ห้ามสัมผัสกับผิวหนัง ดวงตา หรือปาก หากมีสารเคมีรั่วซึมออกมาจากแบตเตอรี่ให้รีบทำความสะอาด ให้ใช้ถุงมือยางหรือถุงมือไนโอพรีนทำการกำจัด หากผิวหนังสัมผัสกับของเหลวในแบตเตอรี่ ให้ล้างด้วยสบู่และน้ำ แล้วล้างออกด้วยน้ำสะอาดขย หากดวงตามาสัมผัสกับสารเคมีจากแบตเตอรี่ ให้ล้างออกทันทีด้วยน้ำนาน 20 นาทีและไปพบแพทย์ ถอดและกำจัดเสื้อผ้าที่เปื้อน

ระวังการลัดวงจร หากมีวัตถุโลหะสัมผัสกับขั้วบวกและขั้วลบของก้อนแบตเตอรี่ อย่างวางก้อนแบตเตอรี่ไว้ใกล้สิ่งใดก็ตามที่อาจเกิดลัดวงจรได้ เช่น เหรียญ กุญแจ หรือตะปูในกระเป๋าคูณ อย่าปล่อยให้ของเหลวเข้าสู่ก้อนแบตเตอรี่ ของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือน้ำไฟอาจก่อให้เกิดการลัดวงจรได้ เช่น น้ำทะเล สารเคมีทางอุตสาหกรรมบางชนิด และผลิตภัณฑ์ฟอกสีหรือมีส่วนผสมการฟอกสี เป็นต้น ชุดแบตเตอรี่ที่ลัดวงจรอาจก่อให้เกิดเพลิงไหม้ การบาดเจ็บส่วนบุคคล และความเสี่ยงต่อผลิตภัณฑ์ได้

เก็บชุดแบตเตอรี่และตัวชาร์จไว้ในที่แห้งและเย็น ห้ามเก็บแบตเตอรี่ในที่ที่อุณหภูมิสูงกว่า 50°C เช่น ในที่ที่มีแสงแดดส่องโดยตรง ยานพาหนะ หรืออาคารโลหะในช่วงฤดูร้อน

ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้ถูกออกแบบมาให้ใช้โดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีสมรรถนะร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือสภาพจิตใจที่บกพร่อง หรือไม่มีประสบการณ์หรือความรู้ นอกเสียจากบุคคลเหล่านั้นจะได้รับคำแนะนำด้านการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างปลอดภัยแล้วโดยบุคคลผู้มีหน้าที่ดูแลความปลอดภัยของพวกเขาเท่านั้น เด็กควรได้รับการดูแลเพื่อให้อุ่นใจว่าเด็กจะไม่นำผลิตภัณฑ์ไปเล่น

แบตเตอรี่

การบำรุงรักษาและจัดเก็บ

อย่าให้แบตเตอรี่หรือเครื่องมือไร้สายถูกน้ำหรือโดนฝน หรือเปียก เพราะอาจจะทำให้ผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ได้รับความเสียหาย ห้ามใช้น้ำมันหรือตัวทำละลายในการทำความสะอาดหรือหล่นแบตเตอรี่ของคุณ ปล่อยพลาสติกจะประะและแตก ทำให้เกิดความเสียหายต่อการบาดเจ็บได้

เก็บแบตเตอรี่ไว้ที่อุณหภูมิห้องและห่างจากความร้อน อย่าเก็บไว้ในที่ชื้นที่อาจเกิดการกัดกร่อนของขั้ว แบตเตอรี่อาจสูญเสียความสามารถในการจ่ายไฟอย่างการได้หากเก็บไว้ในที่มีอุณหภูมิสูง (มากกว่า 50°C) เป็นเวลานาน เช่นเดียวกับแบตเตอรี่ชนิดอื่นๆ แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนของ MILWAUKEE สามารถรักษา

ประจุไฟฟ้าได้นานกว่าแบตเตอรี่ชนิดอื่น ๆ ในระหว่างการเก็บรักษาให้ชาร์จแบตเตอรี่ตามปกติทุก ๆ 6 เดือนของการจัดเก็บ

⚠ คำเตือน! เพื่อลดความเสี่ยงเกี่ยวกับการบาดเจ็บหรือการระเบิด ห้ามจุดไฟหรือเผาถ่านแบตเตอรี่ ถึงแม้ว่าจะได้รับความเสียหาย ไม่มีไฟ หรือคายประจุหมดแล้วก็ตาม การเผาแบตเตอรี่จะทำให้เกิดควันและวัสดุที่เป็นพิษ

คำเตือนเพิ่มเติมเกี่ยวกับความปลอดภัยของแบตเตอรี่

⚠ คำเตือน! วิธีลดความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ การบาดเจ็บส่วนบุคคล และความเสี่ยงต่อผลิตภัณฑ์ จากการสควงจระ อย่างรุนแรงมือ แบตเตอรี่ หรือเครื่องชาร์จไฟลงในช่องเหลวหรือปล่อยให้ของเหลวซึมเข้าสู่อานแบตเตอรี่ ในช่วงเวลาที่ผิดปกติควรอย่านำไฟฟ้าจากข้อผิดพลาดที่เกิดการสควงจระได้ เช่น น้ำทะเล สารเคมีทางอุตสาหกรรมบางชนิด และผลิตภัณฑ์ฟอสฟอรีนหรือส่วนผสมการฟอสฟอรีน เป็นต้น

การเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ลิเทียม

แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนอยู่ภายใต้ข้อกำหนดตามกฎหมายของสินค้าอันตราย

การขนส่งแบตเตอรี่เหล่านี้ต้องกระทำตามกฎหมายและข้อบังคับของท้องถิ่น ของประเทศ และระหว่างประเทศ

สามารถขนส่งแบตเตอรี่ทางถนนได้โดยไม่ต้องมีข้อกำหนดเพิ่มเติม

การขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียมโดยผู้ให้บริการภายนอกจะต้องจัดการตามกฎหมายสินค้าอันตราย การเตรียมการขนส่งและการขนส่งต้องดำเนินการโดยบุคลากรที่ผ่านการฝึกอบรมมาแล้วเท่านั้น และในระหว่างดำเนินการต้องมีผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้องคอยกำกับดูแลเมื่อขนย้ายแบตเตอรี่:

- โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าข้อสัมผัสของแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องและติดตั้งฉนวนเพื่อป้องกันการสควงจระ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าก้อนแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องอย่างแน่นหนาอยู่ในบรรจุภัณฑ์
- ห้ามเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ที่แตกหรือรั่ว
- โปรดสอบถามบริษัทขนส่งหากท่านต้องการคำแนะนำเพิ่มเติม

การทิ้งแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนของ MILWAUKEE

แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนของ MILWAUKEE เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมมากกว่าแบตเตอรี่เครื่องมือไฟฟ้าประเภทอื่น ๆ ทั้งแบตเตอรี่ตามกฎระเบียบของรัฐบาลกลาง รัฐ และท้องถิ่นเสมอติดต่อหน่วยงานรีไซเคิลในพื้นที่ของคุณเพื่อสอบถามข้อมูลเกี่ยวกับสถานที่รีไซเคิล

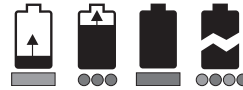
แม้แต่แบตเตอรี่ที่คายประจุออกหมดแล้วก็ยังมีความพลังงานหลงเหลืออยู่ ก่อนทิ้ง ให้ใช้เทปพันอุปกรณ์ไฟฟ้าพันปิดขั้วแบตเตอรี่เพื่อป้องกันการสควงจระซึ่งอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือการระเบิดได้

ที่ชาร์จ

⚠ คำเตือน! ใช้ชาร์จเฉพาะแบตเตอรี่ REDLITHIUM™ เท่านั้น หากใช้ชาร์จแบตเตอรี่อื่น อาจเกิดอันตรายและได้รับบาดเจ็บได้

- รีชาร์จแบตเตอรี่
1. เสียบสาย USB ของคุณเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ เช่น อะแดปเตอร์ AC บนผนัง คอมพิวเตอร์ หรือพอร์ตในรถยนต์
 2. เสียบปลั๊ก micro-USB เข้ากับพอร์ต micro-USB
 3. หมุนฝาครอบเครื่องชาร์จและถอดฝาครอบออก
 4. จัดให้ตำแหน่งลูกศรของแบตเตอรี่ตรงกับลูกศรของที่ชาร์จและใส่แบตเตอรี่เข้าไปจนสุด
 5. จัดแนวลูกศรบนฝาครอบให้ตรงกับส่วนรองรับแบตเตอรี่ แล้วหมุนฝาครอบเพื่อล็อก
 6. โปรดดูแสดงสถานะการชาร์จดังนี้

- ไฟแดงเปิดค้าง: กำลังชาร์จ, ชาร์จแล้ว 0-79%
- ไฟเขียวกะพริบ: กำลังชาร์จ, ชาร์จแล้ว 80-99%
- ไฟเขียวเปิดค้าง: ชาร์จ 100%
- ไฟแดง/ไฟเขียวกะพริบ: แบตเตอรี่เสียหายหรือบกพร่อง



ถ้าไฟกะพริบเป็นสีแดงและเขียว ตรวจสอบว่าแบตเตอรี่วางอยู่ในช่องใส่เต็มทั้งก่อนหรือไม่ ถอดแบตเตอรี่ออกแล้วใส่กลับเข้าไปใหม่ ถ้าไฟยังคงกะพริบเป็นสีแดงและสีเขียวอยู่ แบตเตอรี่อาจอยู่ในสภาวะร่อนจัดหรือเย็นจัดหรือเปียกชื้น ปล่อยให้แบตเตอรี่เย็นลง อุ่นขึ้นหรือแห้งลง แล้วจึงใส่กลับเข้าไปใหม่ หากยังพบปัญหาอยู่ ติดต่อศูนย์บริการของ MILWAUKEE

เกจแสดงระดับพลังงาน

เมื่อถอดปลั๊กเครื่องชาร์จแล้วและมีแบตเตอรี่เสียบไว้ ให้กดปุ่มแบตเตอรี่เพื่อให้ไฟดับขีตติสว่า ไฟสถานะนี้บ่งชี้การชาร์จแบตเตอรี่ในปัจจุบัน:

- ไฟแดงกะพริบ: เหลืออยู่ 0-3%
- ไฟแดงเปิดค้าง: เหลืออยู่ 3-10%
- สว่างเป็นสีเหลือง: เหลืออยู่ 11-49%
- ไฟเขียวเปิดค้าง: เหลืออยู่ 50-100%

⚠ คำเตือน! หากต้องการลดความเสี่ยงในการบาดเจ็บ ให้ถอดปลั๊กเครื่องชาร์จไฟและถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องชาร์จไฟก่อนที่จะทำการซ่อมบำรุงเสมอ ที่ชาร์จและแบตเตอรี่ไม่มีชิ้นส่วนภายในที่สามารถซ่อมบำรุงได้ ห้ามแยกชิ้นส่วนแบตเตอรี่หรือที่ชาร์จ

การบำรุงรักษาและจัดเก็บ

เก็บในที่แห้งและเย็น

ตามหลักปฏิบัติทั่วไป การถอดปลั๊กแท่นชาร์จและนำแบตเตอรี่ออกเมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นสิ่งที่ดีที่สุด อย่างไรก็ตาม แบตเตอรี่และที่ชาร์จจะไม่ได้รับความเสียหายแม้จะเสียบปลั๊กทิ้งไว้

⚠ คำเตือน! หากต้องการลดความเสี่ยงในการเกิดการบาดเจ็บส่วนบุคคล ห้ามจุ่มชุดแบตเตอรี่หรือแท่นชาร์จลงในช่องเหลวหรือปล่อยให้ของเหลวซึมเข้าสู่ภายใน

การทำความสะอาด

ทำความสะอาดฝุ่นและเศษผงจากช่องชาร์จและหน้าสัมผัสไฟฟ้าโดยใช้แปรงด้วยระบบดูดอากาศ ให้ใช้เฉพาะสบู่อ่อนและผ้าชุบน้ำหมาด ๆ ในการทำความสะอาดชุดแบตเตอรี่และแท่นชาร์จ โดยออกห่างจากหน้าสัมผัสไฟฟ้า น้ำยาทำความสะอาดและสารละลายบางชนิดเป็นอันตรายต่อพลาสติกและชิ้นส่วนฉนวนอื่น ๆ บางส่วนเหล่านี้ประกอบไปด้วยน้ำมันเชื้อเพลิง น้ำมันสน ทินเนอร์สำหรับแล็กเกอร์ ทินเนอร์ผสมสี คลอรีน ตัวทำละลายสารทำความสะอาด แอมโมเนีย และสารซักฟอกสำหรับใช้ภายในบ้านที่มีแอมโมเนีย ห้ามใช้สารไวไฟหรือติดไฟได้บริเวณรอบแบตเตอรี่แท่นชาร์จ หรือเครื่องมือ

การใช้พอร์ต USB A

สามารถใช้พอร์ต USB A เพื่อชาร์จโทรศัพท์มือถือหรืออุปกรณ์อื่น ๆ ที่รองรับมาตรฐาน USB รีเสเปิดใช้ USB ให้กดปุ่มแบตเตอรี่พอร์ต USB A จะยังติดอยู่จนกว่าจะชาร์จแบตเตอรี่ของผลิตภัณฑ์จนเต็ม จากนั้นจะดับลงโดยอัตโนมัติ

หมายเหตุ: พอร์ต USB A (สำหรับอุปกรณ์ชาร์จ) ดับลงเมื่อกำลังชาร์จแบตเตอรี่

เครื่องหมาย



ระวัง! ค่าเตือน! อันตราย!



อ่านคู่มือการปฏิบัติงาน

V

โวลต์



กระแสตรง

A

แอมป์



การป้องกันระดับ III



เครื่องชาร์จนี้เหมาะสำหรับการใช้งานในอาคารเท่านั้น ห้ามให้เครื่องชาร์จโดนฝน



ฟิวส์หนึ่งเวลา 3.0 แอมป์



อย่าทิ้งเครื่องมือไฟฟ้า แบตเตอรี่ แบตเตอรี่ชนิดชาร์จซ้ำได้ร่วมกับขยะในครัวเรือน ต้องทิ้งเครื่องมือไฟฟ้าและแบตเตอรี่ที่หมดอายุการใช้งานแยกต่างหากและนำไปยังสถานที่รีไซเคิลที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม ตรวจสอบกับผู้มีอำนาจในท้องถิ่นของคุณหรือร้านค้าปลีกสำหรับคำแนะนำในการรีไซเคิลและจุดเก็บรวบรวม

REDLITHIUM™ เป็นเครื่องหมายการค้าของ Techtronic Cordless GP

DATA TEKNIS	L4 PPS
Input	5 V DC, 0,1 - 2,1 A
Output pengisi daya	4 V DC, 2,1 A
Output maks. USB	5 V DC, 2,1 A
Nomor katalog baterai	L4B2, L4B3
Volt	4 V DC
Suhu pengoperasian	
Baterai dan pengisi daya	+4°C – +40°C
Baterai	-20°C – +60°C

⚠ PERINGATAN! Baca dan pahami semua petunjuk keselamatan dan instruksi. Jika tidak mematuhi peringatan dan petunjuk, dapat berakibat sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera parah.

Baca dan simpan semua instruksi untuk referensi di masa mendatang.

PETUNJUK KESELAMATAN PENTING

Manual ini berisi petunjuk keselamatan dan pengoperasian yang penting untuk pengisi daya USB REDLITHIUM nomor katalog L4 PPS dan baterai nomor katalog L4B2, L4B3.

Hanya gunakan pengisi daya USB REDLITHIUM untuk mengisi daya baterai USB REDLITHIUM. Baterai tipe lain dapat menyebabkan cedera diri dan kerusakan.

Sebelum menggunakan baterai dan pengisi daya, baca manual operator, manual operator alat, serta semua label yang ada pada unit baterai, pengisi daya, dan peralatan.

Gunakan hanya dengan catu daya terdaftar/bersertifikasi ITE. Catu daya lain dapat menimbulkan risiko kebakaran, sengatan listrik, atau cedera.

Hindari lingkungan berbahaya. Jangan mengisi daya paket baterai di bawah hujan, salju, lokasi yang lembap dan basah. Jangan gunakan baterai atau pengisi daya di atmosfer yang mudah meledak (asap gas, debu, atau bahan yang mudah terbakar) karena percikan api bisa terjadi saat memasukkan atau melepaskan baterai, yang dapat menyebabkan kebakaran.

Isi daya di area yang berventilasi baik. Jangan menghalangi ventilasi pengisi daya. Jaga ventilasi agar tetap bersih agar memungkinkan peredaran udara yang baik. Jangan biarkan orang merokok atau nyala api berada di dekat baterai yang sedang diisi ulang. Gas yang terlepas dapat meledak.

Rawat kabel. Saat mencabut pengisi daya, tarik steker bukan kabelnya untuk mengurangi risiko kerusakan pada steker dan kabel listrik. Jangan pernah membawa pengisi daya dengan cara menarik kabelnya. Jauhkan kabel dari panas, minyak, dan ujung yang tajam. Pastikan kabel tidak terinjak, tersandung, atau mengalami kerusakan atau tekanan. Jangan gunakan pengisi daya dengan kabel atau

konektor yang rusak. Minta pengisi daya yang rusak diganti segera.

Hanya gunakan aksesori yang direkomendasikan. Penggunaan alat tambahan yang tidak direkomendasikan atau dijual oleh produsen pengisi daya baterai atau baterai dapat menyebabkan risiko kebakaran, sengatan listrik, atau cedera diri.

Untuk mengurangi risiko sengatan listrik, selalu lepaskan pengisi daya sebelum membersihkan atau melakukan pemeliharaan.

Jangan membakar atau menghancurkan paket baterai dengan cara membakarnya. Paket baterai dapat meledak, menyebabkan cedera pribadi atau kerusakan. Asap dan bahan beracun terbentuk saat baterai terbakar.

Jangan menghancurkan, menjatuhkan, atau merusak paket baterai. Jangan menggunakan paket baterai atau pengisi daya yang telah terkena pukulan tajam, terjatuh, terlindas, atau dirusak dengan cara apa pun (mis., ditusuk dengan paku, dipukul dengan palu, diinjak).

Jangan dibongkar. Perakitan ulang yang salah dapat menyebabkan risiko sengatan listrik, kebakaran atau paparan bahan kimia baterai. Jika rusak, bawa ke pusat servis MILWAUKEE.

Bahan kimia baterai menyebabkan luka bakar serius. Jangan biarkan terkena kulit, mata, atau mulut. Jika baterai yang rusak mengalirkan bahan kimia baterai, gunakan sarung tangan karet atau neoprena untuk membuangnya. Jika kulit terkena cairan baterai, cuci dengan sabun dan air, dan bilas dengan cuka. Jika mata terpapar bahan kimia baterai, segera bilas dengan air selama 20 menit dan cari bantuan medis. Lepaskan dan buang pakaian yang terkontaminasi.

Jangan menghubungkan-singkatkan. Baterai akan mengalami hubungan arus pendek jika ada benda logam yang menyebabkan hubungan antara kontak positif dan negatif pada paket baterai. Jangan letakkan paket baterai di dekat benda yang dapat menyebabkan hubungan arus pendek, seperti koin, kunci atau paku pada saku Anda. Jangan biarkan cairan mengalir ke dalam paket baterai. Cairan korosif atau konduktif, seperti air laut, bahan kimia industri tertentu, dan produk pemutih atau yang mengandung pemutih, dan sebagainya, dapat menyebabkan hubungan arus pendek. Paket baterai yang mengalami hubungan

arus pendek dapat menyebabkan kebakaran, cedera pribadi, dan kerusakan produk.

Simpan baterai dan pengisi daya di tempat yang sejuk dan kering. Jangan simpan di tempat yang suhunya dapat melebihi 50°C seperti di bawah sinar matahari langsung, di dalam kendaraan atau bangunan logam selama musim panas.

Produk ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) yang memiliki kemampuan fisik, sensoris atau mental terbatas, atau kurang berpengalaman atau berpengetahuan, kecuali jika mereka diawasi atau telah diberikan petunjuk tentang penggunaan produk ini oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain dengan produk ini.

BATERAI

PERAWATAN DAN PENYIMPANAN

Jangan biarkan baterai Anda atau perangkat nirkabel terpapar air atau hujan, atau membiarkannya basah. Kondisi ini dapat merusak produk dan baterai. Jangan gunakan minyak atau pelarut untuk membersihkan atau melumasi unit baterai. Selubung plastik akan menjadi rapuh dan retak, menyebabkan risiko cedera.

Simpan baterai pada suhu ruangan, jauh dari kelembapan. Jangan simpan di lokasi yang lembap di mana terminal dapat berkarat. Seperti jenis paket baterai lainnya, susut kapasitas permanen dapat terjadi jika kemasan disimpan dalam waktu lama pada suhu tinggi (lebih dari 50°C). Baterai Li-ion MILWAUKEE mempertahankan dayanya lebih lama selama penyimpanan dibandingkan jenis baterai lainnya. Setelah 6 bulan penyimpanan, isi daya baterai seperti biasa.

⚠ PERINGATAN! Untuk mengurangi risiko cedera atau ledakan, jangan pernah membakar atau menghancurkan dengan cara membakar paket baterai meskipun baterai rusak, mati atau benar-benar kosong. Ketika terbakar, asap dan bahan beracun terbentuk.

PERINGATAN KESELAMATAN BATERAI TAMBAHAN

⚠ PERINGATAN! Untuk mengurangi risiko kebakaran, cedera pribadi, dan kerusakan produk akibat hubungan arus pendek, jangan pernah merendam alat, baterai atau charger Anda dalam cairan atau membiarkan cairan mengalir di dalamnya. Cairan korosif atau konduktif, seperti air laut, bahan kimia industri tertentu, dan produk pemutih atau yang mengandung pemutih, dan sebagainya, dapat menyebabkan hubungan arus pendek.

MENGANGKUT BATERAI LITUM

Baterai litium-ion tunduk pada persyaratan Legislasasi Barang Berbahaya.

Pengangkutan baterai ini harus dilakukan sesuai regulasi dan peraturan daerah, nasional, dan internasional.

Baterai dapat diangkut melalui jalan darat tanpa persyaratan khusus.

Pengangkutan komersial baterai lithium-ion oleh pihak ketiga harus tunduk pada Peraturan terkait Barang Berbahaya. Persiapan pengangkutan dan pengangkutan harus dilakukan oleh orang yang terlatih dan prosesnya harus didampingi oleh pakar yang terkait.

Ketika mengangkut baterai:

- Pastikan terminal kontak baterai terlindungi dan terinsulasi untuk mencegah terjadinya korsleting.
- Pastikan bahwa unit baterai aman dari gerakan dalam pengemasan.
- Jangan mengangkut baterai yang retak atau bocor.
- Tanyakan kepada perusahaan ekspedisi untuk mendapatkan saran lebih lanjut.

MEMBUANG PAKET BATERAI LI-ION MILWAUKEE

Baterai Li-ion MILWAUKEE lebih ramah lingkungan dibandingkan jenis baterai perkakas listrik lainnya. Selalu buang baterai Anda sesuai dengan peraturan negara, negara bagian dan pemerintah setempat. Hubungi agen daur ulang di wilayah Anda untuk mengetahui lokasi daur ulang.

Baterai yang kosong sekalipun masih mengandung energi. Sebelum membuang, gunakan selotip listrik untuk menutup terminal agar baterai tidak mengalami korsleting yang dapat menyebabkan kebakaran atau ledakan.

PENGISI DAYA

⚠ PERINGATAN! Hanya gunakan pengisi daya USB REDLITHIUM untuk mengisi daya baterai USB REDLITHIUM. Baterai tipe lain dapat menyebabkan cedera diri dan kerusakan.

Cara mengisi daya baterai.

1. Hubungkan kabel USB ke sumber listrik seperti adaptor dinding AC, komputer atau port mobil.
2. Masukkan micro-USB ke port micro-USB.
3. Putar tutup pengisi daya dan lepaskan tutupnya.
4. Sejajarkan panah pada baterai dengan panah pengisi daya, dan masukkan baterai sepenuhnya.
5. Sejajarkan panah di tutup dengan dudukan baterai dan putar tutup untuk mengunci.
6. Lampu indikator akan menampilkan status pengisian daya:
 - Merah terang: mengisi, terisi 0-79%
 - Berkedip hijau: mengisi, terisi 80-99%
 - Hijau terang: Daya terisi 100%
 - Berkedip merah/hijau: Baterai rusak atau gagal.



Jika lampu indikator berkedip merah dan hijau, periksa apakah baterai telah diletakkan sepenuhnya pada dudukan. Lepaskan baterai dan masukkan kembali. Jika lampu terus berkedip merah dan hijau, baterai mungkin sangat panas atau dingin, atau basah. Biarkan baterai mendingin, memanaskan, atau keringkan lalu masukkan kembali. Jika masalah berlanjut, hubungi pusat servis MILWAUKEE.

PENGUKUR DAYA

Saat pengisi daya dicabut dan unit baterai dimasukkan, tekan tombol baterai untuk menyalakan lampu indikator. Langkah ini menampilkan daya baterai saat ini:

- Berkedip merah: sisa 0-3%
- Merah terang: sisa 3-10%
- Kuning pekat: sisa 11-49%
- Hijau terang: sisa 50-100%

⚠ PERINGATAN! Untuk mengurangi risiko cedera, cabut steker pengisi daya dan lepaskan baterai dari pengisi daya sebelum melakukan perawatan. Pengisi daya dan unit baterai tidak memiliki komponen internal yang dapat diperbaiki. Jangan pernah membongkar baterai atau pengisi daya.

PERAWATAN DAN PENYIMPANAN

Simpan di tempat yang sejuk dan kering.

Sebagai praktik umum, sebaiknya cabut pengisi baterai dan lepaskan baterai saat tidak digunakan. Namun demikian, tidak akan ada kerusakan baterai jika pengisi daya dan baterai dibiarkan terhubung.

⚠ PERINGATAN! Untuk mengurangi risiko cedera dan kerusakan, jangan pernah merendam baterai atau pengisi daya Anda dalam cairan atau membiarkan cairan mengalir di dalamnya.

PEMBERSIHAN

Bersihkan debu dan kotoran dari ventilasi pengisi daya dan kontak listrik dengan meniupnya menggunakan udara bertekanan. Hanya gunakan sabun yang lembut dan kain lembap untuk membersihkan baterai dan pengisi daya, jauhkan dari semua kontak listrik. Pelarut dan bahan pembersih tertentu berbahaya untuk plastik dan bagian terisolasi lainnya. Beberapa di antaranya adalah bensin, terpentin, tiner pembersih, tiner cat, pelarut pembersih berklorin, amonia dan detergen rumah tangga yang mengandung amonia. Jangan sekali-kali menggunakan pelarut yang dapat terbakar atau mudah terbakar di sekitar baterai, pengisi daya, atau peralatan.

MENGUNAKAN PORT USB A

Port USB A dapat digunakan untuk mengisi daya ponsel, atau perangkat pribadi lainnya yang sesuai dengan standar USB. Untuk menyalakan USB, tekan tombol baterai. Port USB A tetap menyala hingga daya produk terisi penuh, kemudian padam secara otomatis.

CATATAN: Port USB A (untuk pengisian daya perangkat) padam saat baterai sedang diisi.

SIMBOL



PERHATIAN! PERINGATAN! BAHAYA!



Baca manual operator.

V

Volt

Arus Searah

A

Ampere



Perlindungan Kelas III



Pengisi daya ini hanya cocok untuk penggunaan di dalam ruangan. Jangan biarkan pengisi daya terkena hujan.



Sekring time-lag 3,0 A



Jangan membuang alat-alat listrik, baterai/baterai isi ulang bersama-sama dengan sampah rumah tangga. Peralatan listrik dan baterai yang telah mencapai akhir masa pakainya harus dikumpulkan secara terpisah dan dikembalikan ke fasilitas daur ulang yang kompatibel terhadap lingkungan. Tanyakan kepada pihak berwenang atau peritel setempat mengenai daur ulang dan titik pengumpulan.

REDLITHIUM adalah merek dagang dari Techtronic Cordless GP.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT	L4 PPS
Đầu vào	5 V DC, 0,1 - 2,1 A
Đầu ra của bộ sạc	4 V DC, 2,1 A
Đầu ra tối đa của USB	5 V DC, 2,1 A
Số danh mục pin	L4B2, L4B3
Điện thế	4 V DC
Nhiệt độ hoạt động	
Pin và bộ sạc	+4°C – +40°C
Pin	-20°C – +60°C

⚠ CẢNH BÁO! Đọc và hiểu tất cả các cảnh báo và hướng dẫn an toàn. Không tuân thủ những cảnh báo và chỉ dẫn có thể dẫn đến giật điện, hỏa hoạn và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.

Đọc và lưu giữ lại tất cả các hướng dẫn để tham khảo trong tương lai.

HƯỚNG DẪN AN TOÀN QUAN TRỌNG

Sách hướng dẫn này chứa các hướng dẫn vận hành và an toàn quan trọng cho danh mục bộ sạc USB REDLITHIUM số L4 PPS và danh mục pin số L4B2, L4B3.

Chỉ sạc pin USB REDLITHIUM trong bộ sạc USB REDLITHIUM. Các loại pin khác có thể gây thiệt hại hoặc chấn thương cá nhân.

Trước khi sử dụng pin và bộ sạc, hãy đọc hướng dẫn vận hành này, hướng dẫn vận hành dụng cụ của bạn cũng như tất cả các nhãn trên bộ pin, bộ sạc và công cụ.

Chỉ sử dụng với nguồn cấp điện ITE được chứng nhận/liệt kê. Nguồn cấp điện khác có thể dẫn đến nguy cơ hỏa hoạn, điện giật hoặc thương tích cá nhân.

Tránh những môi trường nguy hiểm. Không sạc bộ pin ở những nơi mưa, tuyết, ẩm hoặc ướt. Không sử dụng bộ pin hoặc bộ sạc trong môi trường dễ phát nổ (khói khí đốt, bụi hoặc vật liệu dễ cháy) vì có thể tạo ra tia lửa khi lắp hoặc tháo bộ pin, có thể dẫn đến cháy nổ.

Sạc sản phẩm ở một khu vực thông thoáng. Không chặn các lỗ thông khí của bộ sạc. Giữ gìn sạch sẽ những lỗ này để cho phép thông khí thích hợp. Không cho phép hút thuốc hoặc sử dụng ngọn lửa mở gần pin đang sạc. Các khí được thông hơi có thể phát nổ.

Bảo trì dây điện. Khi tháo phích cắm bộ sạc, rút phích cắm thay vì dây điện để giảm nguy cơ hư hại cho phích cắm và dây điện. Không bao giờ nhấc bộ sạc lên bằng dây. Để dây tránh xa nguồn nhiệt, dầu, hoặc các cạnh sắc. Đảm bảo dây điện không bị giẫm lên, bị ngáng chân hoặc có thể bị hư hại hay đè lên. Không sử dụng bộ sạc với một dây hoặc phích cắm bị hư hại. Thay bộ sạc bị hư hại ngay lập tức.

Chỉ sử dụng các vật tư đính kèm được khuyến nghị. Việc sử dụng vật tư đính kèm không được khuyến nghị hoặc bán bởi nhà sản xuất bộ sạc hay pin có thể dẫn đến nguy cơ cháy, điện giật hoặc chấn thương cá nhân.

Để giảm nguy cơ bị điện giật, hãy luôn rút phích cắm bộ sạc trước khi vệ sinh hay bảo trì.

Không đốt hoặc thiêu hủy các bộ pin. Các bộ pin có thể phát nổ, gây thương tích hoặc thiệt hại cá nhân. Có khói và vật liệu độc hại sinh ra khi đốt cháy bộ pin.

Không nghiền nát, làm rơi hoặc làm hỏng bộ pin. Không sử dụng bộ pin hoặc bộ sạc đã bị va đập đột ngột, bị rơi, đè bẹp hoặc hư hỏng dưới bất kỳ hình thức nào (ví dụ: bị đinh đâm, búa nện, dẫm lên).

Không được tháo rời. Lắp ráp lại không chính xác có thể dẫn đến nguy cơ bị điện giật, cháy nổ hoặc phơi nhiễm với hóa chất pin. Nếu sản phẩm bị hỏng, hãy mang đến trung tâm bảo dưỡng của MILWAUKEE.

Hóa chất pin sẽ gây bỏng nặng. Không được để tiếp xúc với da, mắt hoặc miệng. Nếu pin bị hỏng làm rò rỉ hóa chất pin, hãy sử dụng găng tay bằng cao su hoặc neoprene để xử lý thải bỏ. Nếu da tiếp xúc với dung dịch điện phân của pin, hãy rửa bằng xà phòng và nước, đồng thời xả sạch bằng giấm. Nếu mắt tiếp xúc với hóa chất pin, lập tức rửa ngay bằng nước trong 20 phút và tìm đến sự hỗ trợ y tế. Cởi và xử lý thải bỏ quần áo bị phơi nhiễm.

Không làm ngắn mạch. Bộ pin sẽ bị đoản mạch nếu một vật kim loại tạo ra kết nối giữa các tiếp điểm dương và âm trên bộ pin. Không để bộ pin gần bất cứ thứ gì có thể gây đoản mạch, chẳng hạn như tiền xu, chìa khóa hoặc đinh trong túi của bạn. Không để chất lỏng chảy vào bộ pin. Các chất lỏng ăn mòn hoặc dẫn điện, ví dụ như nước biển, một số hóa chất công nghiệp, và chất tẩy hoặc sản phẩm chứa chất tẩy, v.v., đều có thể gây ngắn mạch. Bộ pin bị đoản mạch có thể gây ra cháy nổ, thương tích cá nhân và hư hỏng sản phẩm.

Lưu trữ bộ pin và bộ sạc ở nơi khô ráo, thoáng mát. Không lưu trữ các bộ pin ở nơi có nhiệt độ có thể vượt quá 50 °C, chẳng hạn như dưới ánh sáng mặt trời trực tiếp, xe cộ hoặc tòa nhà kim loại trong mùa hè.

Sản phẩm không được thiết kế để những người (bao gồm cả trẻ em) bị giảm khả năng về thể chất, giác quan hoặc trí não, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng, trừ khi họ được người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng sản phẩm. Nên trông chừng trẻ để đảm bảo rằng trẻ không nghịch sản phẩm.

BẢO TRÌ VÀ LƯU TRỮ

Không để bộ pin hoặc dụng cụ không dây tiếp xúc với nước hoặc mưa hoặc để chúng bị ướt. Nếu để xảy ra những tình trạng đó thì có thể làm hỏng sản phẩm và bộ pin. Không sử dụng dầu hoặc dung môi để vệ sinh hoặc bôi trơn bộ pin. Vỏ nhựa sẽ trở nên giòn và nứt gãy, gây nguy cơ chấn thương.

Lưu trữ pin ở nhiệt độ phòng tương ẩm. Không lưu trữ ở những nơi ẩm ướt, nơi có thể xảy ra tình trạng ăn mòn các đầu cực. Như với các loại pin khác, có thể bị mất khả năng hoạt động vĩnh viễn nếu bộ pin được lưu trữ trong thời gian dài ở nhiệt độ cao (trên 50°C). Các pin Li-ion MILWAUKEE duy trì năng lượng sạc trong thời gian lưu trữ lâu hơn các loại pin khác. Sau 6 tháng lưu trữ, sạc pin như bình thường.

⚠ CẢNH BÁO! Để giảm nguy cơ chấn thương hoặc nổ, không được đốt hoặc thiêu hủy bộ pin ngay cả khi bộ pin đã bị hỏng, không hoạt động nữa hoặc được xả toàn bộ. Khi đốt cháy bộ pin, sẽ có khói và vật liệu độc hại sinh ra.

CÁC CẢNH BÁO AN TOÀN BỔ SUNG CHO PIN

⚠ CẢNH BÁO! Để giảm nguy cơ hỏa hoạn, chấn thương cá nhân và hư hại sản phẩm do ngắn mạch, không bao giờ nhúng sản phẩm, pin hay bộ sạc trong chất lỏng hoặc cho phép hoạt động lỏng xâm nhập vào chúng. Các chất lỏng ăn mòn hoặc dẫn điện, ví dụ như nước biển, một số hóa chất công nghiệp, và chất tẩy hoặc sản phẩm chứa chất tẩy, v.v., đều có thể gây ngắn mạch.

VẬN CHUYỂN PIN LITHIUM

Các pin lithium-ion cần tuân thủ Luật về Hàng hóa Nguy hiểm.

Việc vận chuyển các pin này phải được thực hiện theo các điều kiện và quy định của địa phương, quốc gia và quốc tế.

Pin có thể được vận chuyển bằng đường bộ mà không có yêu cầu nào khác.

Việc vận chuyển thương mại pin lithium-ion bởi các bên thứ ba cần tuân thủ quy định về Hàng hóa Nguy hiểm. Việc chuẩn bị vận chuyển và vận chuyển cần được thực hiện bởi những người được đào tạo phù hợp và quy trình này phải được giám sát bởi các chuyên gia trong ngành.

Khi vận chuyển pin:

- Đảm bảo các đầu tiếp xúc của pin được bảo vệ và cách điện để ngăn ngắn mạch.
- Đảm bảo pin được cố định để không di chuyển trong bao bì.
- Không vận chuyển các pin bị nứt hoặc rò rỉ.
- Kiểm tra với công ty chuyển tiếp để được tư vấn thêm.

XỬ LÝ THẢI BỎ CÁC BỘ PIN LI-ION MILWAUKEE

Pin Li-ion MILWAUKEE thân thiện với môi trường hơn các loại pin máy công cụ khác. Luôn xử lý thải bỏ pin của bạn theo quy định của liên bang, tiểu bang và địa

phương. Liên hệ với cơ quan quản lý tái chế trong khu vực của bạn để biết các địa điểm tái chế.

Ngay cả những pin đã xả cũng vẫn còn chứa một ít năng lượng. Trước khi xử lý thải bỏ, hãy sử dụng băng keo điện để che các cực nhằm tránh pin bị chập điện, vì nếu xảy ra chập điện thì có thể gây cháy hoặc nổ.

BỘ SẠC

⚠ CẢNH BÁO! Chỉ sạc pin USB REDLITHIUM trong bộ sạc USB REDLITHIUM. Các loại pin khác có thể gây thiệt hại hoặc chấn thương cá nhân.

Cách sạc bộ pin

1. Cắm cáp USB vào nguồn điện, chẳng hạn như bộ đổi nguồn AC treo tường, máy tính hoặc cổng cắm trên xe hơi.
2. Cắm micro-USB vào cổng micro-USB.
3. Xoay nắp bộ sạc và tháo nắp.
4. Căn chỉnh mũi tên của bộ pin với mũi tên của bộ sạc và lắp hết cỡ bộ pin.
5. Căn chỉnh các mũi tên trên nắp khớp với ngăn chứa bộ pin và xoay nắp để khóa.
6. Đèn báo hiển thị trạng thái sạc:
 - Màu đỏ đậm: Đang sạc, đã sạc được 0-79%
 - Màu xanh lá nhấp nháy: Đang sạc, đã sạc được 80-99%
 - Màu xanh lá đậm: Đã sạc được 100%
 - Màu đỏ/xanh lá nhấp nháy: Pin bị hỏng hoặc bị lỗi



Nếu đèn báo nhấp nháy màu đỏ và màu xanh lục, hãy kiểm tra xem bộ pin đã được đặt hoàn toàn vào hộp pin chưa. Tháo bộ pin ra và lắp lại. Nếu đèn tiếp tục nhấp nháy màu đỏ và màu xanh lá, pin có thể rất nóng hoặc lạnh hoặc ướt. Để pin nguội, ấm lên hoặc khô, sau đó lắp lại. Nếu vẫn còn xuất hiện tương tự, hãy liên hệ với trung tâm bảo dưỡng của MILWAUKEE.

ĐÈN BÁO PIN

Khi rút phích cắm bộ sạc và lắp bộ pin, hãy nhấn nút chỉ báo pin để đèn báo sáng lên. Đèn này sẽ hiển thị mức sạc pin hiện tại:

- Nhấp nháy màu đỏ: Còn 0% - 3%
- Màu đỏ đậm: Còn 0% - 10%
- Màu vàng đậm: Còn 11% - 49%
- Màu xanh lá đậm: Còn 50% - 100%

⚠ CẢNH BÁO! Để giảm nguy cơ thương tích, luôn rút phích cắm bộ sạc và tháo pin khỏi bộ sạc trước khi thực hiện bất kỳ công tác bảo trì nào. Bộ sạc và bộ pin không có bộ phận có thể bảo dưỡng bên trong. Không bao giờ tháo rời bộ pin hoặc bộ sạc.

BẢO TRÌ VÀ LƯU TRỮ

Bảo quản bộ sạc ở nơi khô, mát.

Theo thông lệ, tốt nhất là rút phích cắm bộ sạc pin và tháo pin khi không sử dụng. Tuy nhiên, nếu pin và bộ sạc được cắm bên trái, pin sẽ không bị hư hại.

⚠ CẢNH BÁO! Để giảm nguy cơ chấn thương và tổn hại, không bao giờ nhúng bộ pin hoặc bộ sạc vào trong chất lỏng hoặc cho phép chất lỏng xâm nhập vào chúng.

LÀM SẠCH

Loại bỏ bụi và tạp chất khỏi các ống của bộ sạc và đầu tiếp xúc điện bằng cách thổi khí nén. Chỉ sử dụng xà phòng nhẹ và vải ẩm để vệ sinh bộ pin và bộ sạc và không dùng chúng để vệ sinh các đầu tiếp xúc điện. Một số dung dịch và chất vệ sinh nhất định có thể gây hại cho nhựa và các bộ phận cách điện khác. Một vài trong số này bao gồm xăng, nhựa thông, chất pha loãng sơn mài, chất pha loãng sơn, dung môi làm sạch clo, amoniac và chất tẩy rửa gia dụng có chứa amoniac. Không bao giờ sử dụng các dung môi dễ cháy hoặc dễ bắt lửa xung quanh các pin, bộ sạc hoặc công cụ.

SỬ DỤNG CỔNG A CỦA USB

Cổng A của USB có thể được sử dụng để sạc điện thoại di động hoặc thiết bị cá nhân khác tuân thủ tiêu chuẩn USB. Nhấn nút pin để bật USB. Cổng A của USB vẫn bật cho đến khi sạc đầy sản phẩm rồi mới tự động tắt.

LƯU Ý: Cổng A của USB (để sạc thiết bị) sẽ bị tắt khi đang sạc pin.

BIỂU TƯỢNG



CHÚ Ý! CẢNH BÁO! NGUY HIỂM!



Đọc hướng dẫn sử dụng.



Điện thế



Dòng điện một chiều



Amps



Bảo vệ chống điện loại III



Bộ sạc này chỉ phù hợp để sử dụng trong nhà. Không bao giờ cho bộ sạc ra ngoài trời mưa.



Cầu chì trễ thời gian 3,0 A



Không vứt bỏ các dụng cụ điện, pin/pin có thể sạc lại cùng với rác thải sinh hoạt. Các dụng cụ điện và pin đã hết hạn sử dụng phải được thu gom riêng và đưa về một cơ sở tái chế phù hợp với môi trường. Xác nhận với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ để được tham vấn về việc tái chế và điểm thu gom.

REDLITHIUM là thương hiệu của Techtronic Cordless GP.

技術データ	
	L4 PPS
入力	5 V DC, 0.1 - 2.1 A
充電器の出力	4 V DC, 2.1 A
USB最大出力	5 V DC, 2.1 A
バッテリーカタログ番号	L4B2, L4B3
ボルト	4 V DC
動作温度	
バッテリー・充電器	+4°C - +40°C
バッテリー	-20°C - +60°C

⚠ 警告！すべての安全警告および指示を読み理解してください。下記の警告および指示に従わない場合、感電や火災が発生したり、重傷を負う可能性があります。

全ての説明書をお読みになり、今後必要になった時に備えて大切に保管してください。

安全上の重要な注意事項

本マニュアルには、REDLITHIUM USB充電器（カタログ番号L4 PPS）およびバッテリー（カタログ番号L4B2, L4B3）に関する重要な安全および操作上の説明が記載されています。

REDLITHIUM USBバッテリーはREDLITHIUM USB充電器のみで充電してください。他のタイプの電池は、けがや破損の原因となるおそれがあります。

バッテリーおよび充電器を使用する前に、本操作マニュアル、ツール操作マニュアル、およびバッテリーパック、充電器、ツールのすべてのラベルをお読みください。

一覧および認証済みのITE電源のみで使用してください。それ以外の電源を使用した場合、火災、感電、けがを引き起こすおそれがあります。

危険な環境では使用しないでください。雨や雪、湿度の多い場所や濡れた場所では、バッテリーパックを充電しないでください。爆発性雰囲気内（ガス状の煙、粉塵、可燃性物質）では、バッテリーパックや充電器を使用、充電しないでください。バッテリーパックを挿入したり、取り外す際に火花が発生し、火災を引き起こす可能性があります。

十分換気された場所でのみ製品を使用してください。充電器の通気口をふさがないようにください。適切に通気できるように、通気口をきれいな状態にしてください。充電中のバッテリーの近くでは、喫煙や裸火使用を禁止してください。放出されたガスが爆発する可能性があります。

コードを保守してください。電気プラグやコードが破損する危険を減らすため、充電器を外す際は、コードではなくプラグ部分を引っ張ってください。コードを持って充電器を運ばないようにください。コードを熱、オイル、鋭利な角に近づけないでください。コードの踏みつけ、つまずき、破損・負荷は避けてください。破損したコードやプラグの充電器は使用しないでください。破損した充電器はすぐに交換してください。

推奨されたアタッチメントのみを使用してください。推奨されない、またはバッテリー充電器あるい

はバッテリーのメーカーが販売していないアタッチメントを使用した場合、火災、感電、けがにつながるおそれがあります。

感電の危険を減らすため、お手入れや保守の前に必ず充電器を取り外してください。

バッテリーパックを燃やしたり焼却しないでください。バッテリーパックが爆発し、人身傷害や損傷をもたらす可能性があります。バッテリーパックを燃やすと、有毒ガスや有毒物質が発生します。

バッテリーパックをつぶしたり、落下させたり、損傷しないでください。衝撃を与えたり、落としたり、限度を超えたり、何らかの方法で損傷を受けた（例えば、釘を刺す、ハンマーで打つ、踏むなど）バッテリーパックや充電器を使用しないでください。

分解しないでください。再組立てが正しくない場合、感電、火災またはバッテリー液に損傷を与えるなどの危険を引き起こす可能性があります。損傷している場合、ミルウォーキー（MILWAUKEE）サービスセンターにお持ちください。

バッテリー液に触れると重度のヤケドを負う恐れがあります。絶対に肌、目、口に触れないようにしてください。破損したバッテリーからバッテリー液が漏れたときは、ゴム製あるいはネオプレン製の手袋を使用して廃棄してください。バッテリー液が皮膚に触れた場合、石鹸と水で洗い、酢で洗い流してください。バッテリー液が目に入った場合、ただちに水で20分間洗い流し、医師の診察を受けてください。汚染された衣服は脱いで処分します。

ショートさせないようにください。バッテリーパックのプラス側接点とマイナス側接点の間を金属物質で接続すると、バッテリーパックが漏電します。バッテリーパックを、ポケットのコイン、鍵、釘などの漏電の原因となるものの近くに置かないでください。バッテリーパックの中に、液体を入れないでください。海水、特定の工業用化学物質、漂白剤または漂白剤を含む製品などの腐食または伝導性誘導体は、漏電の原因となることがあります。漏電したバッテリーパックは、火災、けが、製品破損の原因となることがあります。

バッテリーと充電器は涼しく乾燥した場所に保管してください。直射日光が当たる場所や、夏期に車内あるいは金属建築物など、温度が50°Cを超える場所にバッテリーパックを保管しないでください。

本製品は、身体、知覚、精神上の能力が制限された、または経験や知識が不足している人（子どもを含む）による使用を意図したものではありません。

ただし、こうした人で、安全性について責任を有する者により監督されている場合、または本製品の安全な使用について指示を受けている場合は除きます。お子様が本製品で遊ばないように監視する必要があります。

バッテリー

メンテナンスと保管

バッテリーパックやコードレス工具を水や雨にさらしたり、濡らしたりしないでください。これにより本製品やバッテリーパックが破損することがあります。バッテリーパックの洗浄や潤滑に、オイルや溶剤を使用しないでください。プラスチック製ケースがもろくなり、ひび割れて、怪我の危険性が発生します。

バッテリーパックは湿気を避けて室温で保管してください。バッテリーパックを湿気の多い場所に保管しないでください。端子の腐食が発生することがあります。その他の種類のバッテリーの場合、バッテリーパックを高温（50°C以上）で長期間保管すると、永久的に容量が失われる可能性があります。ミルウォーキー（MILWAUKEE）リチウムイオンバッテリーは、保管中に他のバッテリーよりも長い時間充電を維持します。6カ月間保管した後でも通常通りにバッテリーを充電してください。

▲ 警告！ 怪我や爆発の危険を減らすために、損傷したり、電池切れになったり、完全に放電された場合でも、絶対にバッテリーパックを燃やしたり焼却処分しないでください。バッテリーパックを燃やすと、有毒ガスや有毒物質が発生します。

バッテリーに関する詳細な安全警告

▲ 警告！ 漏電による火災、人的損傷、製品破損のリスクを軽減するために、製品、バッテリーパック、充電器を液体に浸したり、液体を流入させたりすることは絶対にしないでください。海水、特定の工業用化学物質、漂白剤または漂白剤を含む製品などの腐食または伝導性誘導体は、漏電の原因となることがあります。

リチウムバッテリーの輸送

リチウムイオンバッテリーは、危険物規制の要件の対象となります。

このバッテリーの輸送は、地域、国、および国際的な規定および規制に従って行わなければなりません。

バッテリーの地上輸送には、それ以上の要件はありません。

第三者によるリチウムイオンバッテリーの商業輸送には、危険物規制が適用されます。輸送の準備と輸送は、適切な訓練を受けた人員のみが実施し、その作業には対応する専門家の同行が必要です。

バッテリーを輸送する場合：

- バッテリーの接触端子は、漏電を防ぐために保護と絶縁の処理がされていることを確認してください。
- バッテリーパックがパッケージ内で動かないように固定されていることを確認してください。
- ひびが入ったり液漏れが発生しているバッテリーは輸送しないでください。
- 詳細については、運送会社に確認してください。

ミルウォーキー（MILWAUKEE）リチウムイオンバッテリーの廃棄

MILWAUKEEリチウムイオンバッテリーは、他の種類の電動工具用バッテリーよりも環境に優しいものです。バッテリーは常に国、県、地方の規制に従って廃棄してください。リサイクルの場所については、お住まいの地域のリサイクル業者にお問い合わせください。

放電したバッテリーにも、エネルギーは残留しています。バッテリーを廃棄する前に、ショートしないよう絶縁用テープを使用して端子を覆ってください。ショートにより火災や爆発が発生することがあります。

充電器

▲ 警告！ REDLITHIUM USBバッテリーはREDLITHIUM USB充電器のみで充電してください。他のタイプの電池は、けがや破損の原因となるおそれがあります。

バッテリーパックの充電方法

1. 壁のACコンセント、コンピューター、カーポートなどの電源に、USBケーブルを接続してください。
2. micro USBをmicro USBポートに差し込みます。
3. 充電器のキャップを回して外します。
4. バッテリーと充電器の矢印の向きを合わせ、バッテリーパックをすて差し込みます。
5. キャップとバッテリーパックホルダーの矢印の向きを合わせ、キャップを回してロックします。
6. 充電状態を示す次のインジケータランプがディスプレイに表示されます。

- 赤色の点灯：充電中、0～79%充電済み
- 緑色の点滅充電中、80～99%充電済み
- 緑色の点灯：100%充電済み
- 赤色/緑色の点滅損傷または欠陥があるバッテリー



ライトインジケータが赤色および緑色に点滅する場合、バッテリーパックが完全にベイに固定されていることを確認します。バッテリーパックを取り外し、再度挿入してください。赤色または緑色の点滅が続く場合は、バッテリーが過剰に熱くなっているか冷たくなっている、または濡れている可能性があります。バッテリーを冷やす、温める、または乾かしてから再度挿入してください。問題が続く場合は、ミルウォーキー（MILWAUKEE）サービスセンターまでお問い合わせください。

燃料計

充電器を電源から外した状態でバッテリーパックを挿入し、バッテリーボタンを押すと、インジケータライトが点灯します。現在のバッテリー充電状態を表示します。

- 赤色の点滅：Còn 0% - 3%
- 赤色の点灯：0%～10%残量
- 黄色の点灯：11%～49%残量
- 緑色の点灯：50%～100%残量

⚠ 警告！ けがの危険を減らすために、保守前に充電器を外し、充電器からバッテリーパックを外してください。充電器とバッテリーパックには保守可能パーツはありません。バッテリーパックや充電器は絶対に分解しないでください。

メンテナンスと保管

充電器は涼しく乾燥した場所に保管してください。

通例として、使用しないときはバッテリー充電器のプラグを抜いて電源を切り、バッテリーを取り外すことをお勧めします。ただし、充電器およびバッテリーパックをコンセントに差し込んだままの場合でも、バッテリーは破損しません。

⚠ 警告！ けがや破損の危険性を防ぐため、絶対にバッテリーパックや充電器を液体に漬けたり、中に液体を入れたりしないでください。

お手入れ

圧縮空気で充電器の通気部や電気接触部からほこりやごみを取り除きます。すべての電気接触部から離れた所で、中性洗剤と水で湿らせた布のみを使用してバッテリーパックと充電器を清掃します。特定の洗剤と溶剤は、プラスチックなどの絶縁部にとって有害です。これには、ガソリン、テレピン油、ラッカーシンナー、塗料シンナー、塩素系清掃溶剤、アンモニア、アンモニアを含む家庭用洗剤が含まれます。バッテリー、充電器、工具の周囲で可燃性や爆発性の溶剤は使用しないでください。

USB Aポートの使用

USB Aポートを使用して、携帯電話やその他USB規格に適合した機器を充電することができます。USBの電源をオンにするには、バッテリーボタンを押します。USB Aポートは、本製品が完全に充電されるまでオンの状態を維持し、充電が終了すると自動的にオフになります。

注記：USB Aポート（機器の充電用）は、バッテリー充電中はシャットダウンされます。

記号



注意！警告！危険！



取扱説明書をお読みください。



ボルト



直流



アンプ



保護等級クラスIII。



本充電器は、屋内での使用のみに適しています。本充電器は絶対に雨の下で使用しないでください。



タイムラグヒューズ 3.0 A



電動工具、バッテリー/充電式バッテリーを家庭廃棄物と一緒に廃棄しないでください。寿命に達した電動工具とバッテリーは、個別に回収し、リサイクルを行ってください。リサイクルに関しましては、お住いの自治体または販売店までご相談ください。

REDLITHIUMはTechtronic Cordless GPの商標です。

